

Neues Archiv

der

Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde

zur

**Beförderung einer Gesamtausgabe
der Quellschriften deutscher Geschichten des Mittelalters.**

Sechsunndreissigster Band.



**Hannover und Leipzig.
Hahnsche Buchhandlung.
1911.**

III.

Zur karolingischen Literatur.

Von

M. Manitius.

I. Remigius von Auxerre und Mico von St.-Riquier.

Die Hs. von Rouen n. 1470, beschrieben von H. Omont (Cat. gén. des mscr. Départ. (8) I, 440—445^c), ist ein Sammelband, der für die Geschichte der philologischen Studien in Westfranken von grosser Bedeutung ist. Sie stammt, wie ein Eintrag auf f. 4^a besagt, aus Fécamp (De l'abbaye de Fécamp n. 72). Die letzte Seite ist anscheinend freigelassen, und dort findet sich in rohen Zügen das Porträt eines Mönches mit der Aufschrift s. XIII: 'Iohannes de Bernouilla'. Ausserdem stand dort das Gedicht des Boethius Consol. phil. I, 7, von dem noch einige Worte erkennbar sind, das meiste scheint abgewaschen zu sein. Die Hs. umfasst 22 Quaternionen, von denen 1—16 mit A bis Q bezeichnet sind. Mit Quaternio 17 tritt neue, mehrmals wechselnde Schrift ein, und auf Quaternio 19 f. 150^b beginnt mitten in Zeile 16 langobardische Schrift; f. 172^a tritt wieder neue Schrift ein, die bis zum Ende bleibt. Die ersten 16 Quaternionen gehören zusammen, da die Zählung alt ist, obwohl manche Nummern ausradiert sind. Die sechs letzten Quaternionen gehören nicht zur ursprünglichen Hs., die philologisch-grammatischen Inhalts ist, während die angehefteten Teile fast durchweg kirchlicher Literatur angehören. Der Zeit nach sind die uns hier interessierenden Quaternionen 1—16 am Schluss des 10. oder zu Anfang des 11. Jh. geschrieben. Die Schrift ist gut und zierlich, obwohl nicht ohne Flüchtigkeiten und häufige Korrekturen, die von gleichzeitiger Hand ausgeführt werden; die Schrift selbst zeigt mehrere Hände von gleicher Schreibübung, und daraus ergibt sich, dass dieser ganze erste Teil wohl in kurzer Zeit geschrieben wurde.

Die Hs. beginnt f. 2^a mit einem Gedicht von 22 Versen in sehr zierlicher Schrift des beginnenden 11. Jh., f. 2^b ist leer gelassen. Das Gedicht lautet:

- Inter multiplices tribulati cordis agones¹
 Mollitie metrica relevasti pectora nostra,
 Frater, amice, pater, quo non sollempnior alter
 Obtinuit dulcem germani federis arcem.
- 5 Dum studium laudas, lacrimarum flumina narras,
 Ingeris angelice miseris preconia vitę,
 In proprio fragilem componis scemate vermen²,
 At tribuis flores, quorum non sentit odores³.
 Sed quia mens humilis fovet interiora cubilis,
- 10 Semper amans claustra, ne sensim defluat⁴ extra,
 Tute iure premis vicinior inde supremis⁵.
 Hac pia sanctorum redolet custodia morum,
 Margaris almificus capiti, regnantis amicus,
 Margaris inmundi contrectas fercula mundi.
- 15 Et si iurares, nil te iurando iuwares;
 Non ita desipiam, scelus⁶ ut miserabile credam,
 Presertim de te, quem novi, dulcis amice,
 Quem penitus clausi, quem fundo⁷ pectoris hausi.
 Sed quia securos penetrant subita agmina muros,
- 20 Dum sine cautela pereunt rubigine tela,
 Ut non ventosum sic te nec somniculosum
 Esse velim, nostrę spes dei magna coronae.

Das metrisch und sprachlich nicht einwandfreie Gedicht zeigt, dass der Verfasser vom Adressaten eine poetische Zuschrift von aufregendem Inhalt erhalten hatte, wobei es sich um Einbruch in ein Kloster und um Gefahr für den Adressaten handelte. Beide Persönlichkeiten standen sich nahe und scheinen Aebte gewesen zu sein.

Mit f. 3^a setzt der eigentliche Inhalt der Hs. ein, der also bis f. 125^b grammatisch-philologischer Art ist und in seinen wichtigsten Teilen von Remigius und Mico herrührt. Nämlich auf f. 3 steht ein grammatischer Traktat, der von E. Kalinka⁸ herausgegeben und S. 312 dem Remigius zugeschrieben wurde. Das ist insofern sehr wahrscheinlich, als die Hs. eine grössere Anzahl von Remigius-Kommentaren in Exzerpten oder Bruchstücken enthält. Denn schon f. 4^a setzen ein 'Prisciani grammatici partitiones versuum XII Aeneidos principalium', begleitet von einem reichlichen Kommentar, der aus Scholien und Glossen besteht; die Glossen sind interlinear geschrieben,

1) 'ones' ist verwischt. 2) So Hs. 3) 'odorem' Hs. 4) 'defluat', t radiert. 5) 'supmis' Hs. 6) 'sceluscelus', korrigiert, Hs. 7) 'fingendo' Hs., korr. Holder-Egger. 8) Wiener Studien XVI, 298—301.

die Scholien bedecken den Rand. Sie sind gleichzeitig mit dem Text eingetragen, und zwar von mehreren Händen, die neben der Schreiberhand auch im Texte sichtbar werden. Hier lässt nun eine nicht unbedeutende Kenntnis des Griechischen auf Remigius als Verfasser des Kommentars schliessen, und da wir aus alten Katalogen von Gorze und Glastonbury wissen, dass Remigius zu einigen kleinen Schriften Priscians Kommentare geschrieben hat (s. N. A. XXXII, 681 f.), so ist die Autorschaft unseres Kommentars hinsichtlich des Remigius bezeugt. Zum Griechischen führe ich folgende Stellen an:

(Keil G. L. III) 463, 20 'Timeus, qui et Fido nuncupatur, amicus fuit Platonis, ad quem scripsit librum de anima, *TYCHN* enim Grece Latine anima dicitur'. 463, 21 'Armatura quando nomen est fixum . . venit a masculino et dicitur *HPAYCYC*, quando vero participium, a masculino venit armatus tura et dicitur Grece *HpLNPCVPA*'. 463, 24 'Iudicatus iudicatus tui, quod nomen est, id est ipsam rem significat, dicitur Grece *HKPYCIN*. Quod vero participium *OKPYΘHYC* dicitur, quia Greci differentiam faciunt in nominativis suis, nos vero non in nominativis, sed in declinatione reliquorum casuum. Item crisis Greci dicunt iuditium, hinc criticus, id est iudicatus. *KPYΘON* Grece iudicium, idem crisis ipsa iudicatio'.

Der Verfasser verrät aber an mehreren Stellen deutlich, dass er im Frankenreiche schrieb, sowohl durch Berührung fränkischer Verhältnisse als auch fränkischer Sprache, wie ihm auch das Irische nicht ganz unbekannt ist. Hierzu gebe ich folgendes:

(Keil III) 467, 19 'Quidam Grecorum dicunt¹ coilon dissilabum, Eoles enim alii Grecorum dicunt koylon trissillabum. Illos imitantur² Latini et dicta Troia trissillabum per dieresin. Koylon autem cavum pedis, quod subtel dicimus, sicut vola medietas palme, quod Grece tenar dicitur'. — 468, 12 'Primas princeps vocatur, primates autem proprie dicuntur tres episcopi qui metropolitani sunt, id est maiores episcopi, qui sunt Trevirorum Remensium Lugdunensium. — 477, 35 'Puls, id est Scotticus tibus, id est scibi ciuricule'. — 495, 36 'Causidici dicuntur advocati. Tesmos lex, foron ferens, unde tesmoforus dicitur legislator. Philaxe servare, philaxium³, id est custodia, tora scilicet lex, inde philacteria dicuntur servatoria vel custodia.

1) 'dicit' Hs.

2) 'mutantur' Hs.

3) 'philañui' Hs.

Causas dicentes causidici dicuntur advocati, scabini sunt qui et graphiones'. Ende: f. 38^b.

An zweiter Stelle f. 39^a bis 54^a steht, ebenfalls von einigen Händen, die mit den früheren anscheinend dieselben sind, ohne Titel *Beda de arte metrica* mit Scholien und Glossen. An der Spitze¹ steht eine kurze Vita und dann folgt der Text, umgeben vom Beginn des Kommentars, der in Anlage und Ausdruck gleichfalls auf Remigius hinweist, von dem man in Gorze, Puy und Anchin (viermal) den Kommentar zu Bedas Metrik besass, vgl. N. A. XXXII, 681 f. Jedenfalls ist diese Erklärung in unserer Hs. sehr unvollständig erhalten. Ich gebe hier das kurze Leben Bedas und die Einleitung:

(f. 38^b) Domnus Beda gentis Anglorum indigena fuit. Sunt enim Angli populi Scotiæ et interpretantur secundum Gregorium quasi angeli a pulchritudine corporum. Fuit enim monasticæ religionis, studiosissimus in scriptis, precipue in arte calculatoria², de qua scripsit pulcherrimum et utilem librum, quem titulavit de temporibus sive de ratione temporum. Scripsit enim multa, inter que composuit hunc librum de arte metrica ad erudiendos pueros. Metrica ars dicitur a Greco quod est metron, id est mensura, eo quod ibi mensurantur pedes, sillabe, tempora.

(f. 39^a) Iuxta ordinem consuetudinarium³ tria debemus considerare in pretitulatione huius libelli, personam videlicet, locum et tempus. E quibus duo facile designantur, scilicet persona et tempus. Persona demonstratur⁴, cum auditur Beda, tempus vero, quoniam ex multorum doctorum in suis libellulis insertis exemplis dinoscitur novello pene floruisse tempore, scilicet post Aratorem subdiaconum Romanæ ecclesiæ atque Sedulium versificatorem nobilissimum postque Ambrosium Mediolanensem episcopum necnon⁵ Paulinum Nolane⁶ urbis antistitem atque longe post beatum papam Gregorium. De quo etiam narrat in cronica sua⁷, qualiter claves a⁸ sepulchro beati Petri apostoli famosa⁹ legatione simulque vincula magnis cum muneribus ad Karolum regem Frantiæ direxit. Locus autem non adeo certus videtur, scilicet ubi didicerit vel docuerit. Tamen scimus eum¹⁰ Anglum nobilissimo genere ortum, sacerdotali ordine

1) Nämlich auf den letzten sieben freigebliebenen Linien von f. 38^b. 2) 'calcularia' Hs. 3) 'consuetudinarum' Hs. 4) 'demonstratione, demonstratur' korrigiert, Hs. 5) 'necne' Hs. 6) 'romane' Hs. 7) Der Verf. muss die folgende Stelle, die in letzter Linie auf Cont. Fredeg. c. 22 zurückgeht, in einer Fortsetzung von Bedas Chronik gefunden haben. 8) 'et' Hs. 9) 'fama' Hs. 10) 'cum' Hs.

insignitum, peritia quoque omnium artium repletum, quod textus sue expositionis in omnibus¹ plenissime declarat. Nam diversos libros stilo proprio disputationis elugubravit. Fecit enim commentum super Actus apostolorum, aliud quoque super tabernaculum necnon² super Apocalipsin Iohannis III libros. Composuit et libellum de quadrifario opere dei, edidit ad quendam condiscipulum suum nomine Gutbertum, quod³ in fine huius libelli ostenditur. Idcirco, quatinus hanc artem volentium discere sua talique levi expositione sensus acuminaret, sequentem quoque de scematibus ut et Donatus.

Hierauf fährt er mit folgenden Worten fort: 'Versus iste quasi prefatio est sequentis operis, comprehendit enim breviter, quę in sequentibus est narraturus, distantiam litterarum, quę sint vocales et que consonantes, et rursus ex consonantibus quę semivocales queque mute liquideque sint litterę. Sic etiam de syllabis, quę longe, quę breves, quę etiam sint communes'.

Den Rest von f. 54^b nimmt dann eine kurze Einleitung zu Phocas ein, es folgt der metrische Prolog von Phocas' grammatischem Werke, ohne Absetzung der Verse. Mit f. 55^a beginnt die mit sehr zahlreichen Scholien versehene Ars des Phocas, die aber schon auf f. 56^a endet. Die nächsten zwei Seiten sind leer gelassen und f. 57^b beginnt nun eine vollständige Abschrift des Phocas (wertlos) wieder mit dem metrischen Prologe. Hier finden sich im Anfang fast gar keine Scholien, sondern nur Verbalglossen, beide aber weichen von denen des voranstehenden Fragments ab, so dass an eine doppelte Erklärung gedacht werden muss. Später werden die Scholien reicher und begleiten das Werk bis ans Ende. Auch diese Erklärung zu Phocas stammt von Remigius. Sie enthält häufig griechische Bestandteile, sie verwendet auch in anderen Remigius-Kommentaren auftretende Scholienstücke, und ausserdem wissen wir durch alte Kataloge von Brogne, Anchin, Peterborough und Ramsey, dass Remigius ein solches Werk verfasst hat (N. A. XXXII, 681 ff.).

Die Einleitung hat folgenden Wortlaut:

(f. 54^b) Iste Focas antiquissimus doctor fuit adeo, ut Priscianus multa de eo sumpserit exempla. Qui composuit hunc libellum de duabus partibus orationis, scilicet nomine et verbo, quae difficiliores sunt et plenam orationem faciunt. In exordio autem suę narrationis, id est huius

1) 'omib;' Hs.

2) 'necne' Hs.

3) 'quo' Hs.

libri, posuit prefationem elegiaco carmine compositam. Elegiacum autem carmen est, quotiens procedit versus exameter et subsequitur pentameter, exameter versus VI pedibus, pentameter V pedibus constans. In hac ergo prefatione alloquitur suum librum per figuram quae dicitur apostrophos, id est conversio.

Aus dem Fragment des Phocas — es endet mit Keil G. L. V, 413, 16 'pavo' — gebe ich einige Scholien, die Erwähnung verdienen:

Keil G. L. V, 410 'Titulus dicitur a Titane, id est sole, quia sicut sol declarat tenebrosa, ita titulus sequentia'. 411, 34 'vas vasis, vasculus, vel vassallus quasi vas salis, quia antiquo tempore non sacramento tenebantur milites, sed de manu regis sal lingebant; unde in Esdra legitur: Nos memores salis, quod comedimus in domo tua'. 412, 1 'Glis gliris animal, glis glisis terra tenax, glis glitis lappa¹, id est carduus, gliris gliridis glarea ovi'². 413, 7 'Scipio, lingua Punica paculus, inde Scipio dictus, quod patrem suum senectute gravatum euntem ad senatum more baculi sustentabat'. 413, 8 'Centurio qui centum militibus preest et vocatur Grece *EKATONTAPKOC*'.

Aus den Scholien zum vollständigen Phocas sei erwähnt:

Keil G. L. V, 415, 10 'Cesar vel a cesarie, id est capillis, vel a ceso, id est secto utero matris, a quo extractus est, vel ab elefante, quem fertur pater eius occidisse in die nativitatis eius, qui cesa lingua Etrusca vocatur'. — 416, 8 'Uxor quasi unxor, antiqui uxores accipientes limen ostii ungebant'. — 418, 28 'Postis ostium, unde postica, postica et antica correpta sicut dextica et sinistica. Postica vero penultima producta, a quo posticium, quod Grece dicitur pseudotirum, significat ostiolum post ianuam³ secretum'. — 424, 1 'Pallas dea artium, quae fertur de capite Iovis nata ideo, quia in capite omnes sensus vigent; dicitur autem Pallas apo tu pallein, id est conmutatione vel concussionem haste. Lege Marcianum. Vel Pallas a Pallante gigante, quem interfecit. Inveni etiam in quodam loco Pallas apo tu pallen, id est a rugis'. — 425, 16 'Toreuma tornatura vel id quod eicitur de torno, sive bullę quę apparent in stillicidiis, quando pluit; ad cuius similitudinem fiebant antiquitus balteoli nobilium,

1) 'lapta' Hs. 2) Diese Erklärung kehrt in mehreren Kommentaren des Remigius wieder. 3) 'pastianaum' Hs.

quod significabatur, quia, quandiu his utebantur, sub tutela erant, nam *bulę Grece consilium*. Siquidem usque ad quindecimum¹ annum etatis his utebantur, XVI annum etatis accipiebant togam².

Mit f. 72^b endet die Abschrift des Phocas und es beginnt f. 73^a die Einleitung zu einem Kommentar der *Disticha Catonis*, deren Text sich daran anschliesst. Der Text besitzt sehr zahlreiche Scholien, die allerdings, wohl in Folge starken Gebrauchs in der Schule, vielfach abgerieben sind und in ihrem Wortlaut häufige Benutzung des Bibeltextes verraten. Ebenso besitzt der Text ungewöhnlich häufige Interlinearglossen. Auch hier werden wir auf Remigius als Verfasser geführt, dessen *Cato-Kommentar* sich in alten Katalogen von Gorze, Puy, Cluni, Chartres und Canterbury findet (N. A. XXXII, 681 ff.). Nämlich unsere Scholien decken sich mit dem allerdings viel reichlicheren Kommentar, der sich im *Lucensis* 1433 s. XI. findet und aus dem A. Mancini in den *Rendiconti della Accad. dei Lincei* Ser. 5, Bd. XI, 179 ff. die wichtigsten Stücke veröffentlichte. Die Sprichwörter, die Mancini S. 370 ff. abdruckte, fehlen der Mehrzahl nach in unserer Ueberlieferung, die aber wieder einiges vollständiger enthält als der *Lucensis*, z. B. die vollere Fassung³ von *Avians Fabel* (n. 10) zu *Dist.* 2, 26, 2; auch lassen die nur zu bestimmten Zwecken ausgewählten und oft wohl nicht vollständigen Angaben Mancinis einen genauen Vergleich mit dem *Rotomagensis* nicht zu. Erwähnt sei ausserdem, dass sich Remigius hier, wie in anderen Kommentaren, häufig selbst abschreibt.

Die gegen Mancinis Ausgabe sehr kurze Einleitung lautet folgendermassen:

In initio cuiuscumque libri tria sunt requirenda, persona, locus, tempus. Sed persona istius Catonis ignoratur, legimus enim duos Catones fuisse, unum Censorium, alterum vero Uticensem. Uticensis⁴ dictus est ab Utica civitate, qua⁵ periit. Sed ex duobus illis neuter iste fuit. Locus dinoscitur, quia scimus eum Romanum fuisse. Tempus vero: moderno tempore fuit, post Virgilium scilicet et Lucanum, unde ex illorum libris carpsit exempla dicens filio suo: 'Virgilium legito, Lucanum queres'. Scripsit autem hunc librum ad filium suum docens vel insinuans moralia

1) 'quindecim' Hs. 2) 'to gaon' Hs. 3) Vgl. hiermit Mancini S. 373. 4) 'uticensen, uticensus' Hs. 5) 'quia' Hs.

bene vivendi. Prefatio, id est proemium vel prelocutio. Dicitur protos primus, emi via, et proemium dicitur quasi prima via. Sic iungitur iste versus 'cum animadverterem', id est: cum in animo inspicerem vel intelligerem, errare quam graviter plurimos existimavi succurrendum fore, id est adiuvandum esse et consulendum, existimationi false eorum vel opinioni. Philosophi amatores sapientiæ, philos amor, sophia sapientia; hinc et philomela dicitur amatrix cantus, quæ pulchre cantat.

In dem Kommentar selbst werden besonders Cicero, Seneca, Horaz und Ovid benutzt, daneben auch Avian, Boethius und die Vita s. Martini des Severus. Am Ende des 4. Buches f. 79^a steht von gleichzeitiger Hand 'Lax¹ tibi sit Christe, quia pulcer et optimus est liber iste'. Der Schreiber aber fährt fort: 'Explicit liber quartus. Incipit quintus Invectionis in ebrium vel insensatum seu in pinguem² atque divitem'. Und zwar folgt das Gedicht 'Qui cupis esse bonus'³, darauf ohne Absatz des Eugen von Toledo Commonitio mortalitatis humanæ p. 233 ed. Vollmer, dann Eugens Contra crapulam (p. 238 ed. Vollmer) mit der Ueberschrift 'Exprobratio elegiaca in pinguem avarumque divitem eiusdem'. Alle drei Gedichte besitzen übrigens schlechte Ueberlieferung, und Vollmer hatte Recht, die Lesarten im Apparat zu übergehen.

Dann folgt f. 80^a 'In nomine scē trinitatis incipit ordo librorum catholicorum qui⁴ in ecclesia Romana ponuntur in anni circulo ad legendum', bis f. 80^b.

Nach dieser Unterbrechung setzt sich die Reihe der kommentierten grammatischen Schriften fort mit f. 80^b 'Incipit ars Euticis philosophi de verbo discipuli suo nomine Craterus'. Auch dieser Kommentar stammt von Remigius, dessen Eutyches-Erklärung s. XI. in Gorze und Toul vorhanden war (N. A. XXXII, 681). Hier überwiegen durchaus die grammatischen Erklärungen, und die Beziehungen zur sonst so reich benutzten Literatur und zu den Glossen treten auffallend zurück. In der hier unten abgedruckten Einleitung ist die 'causa' dittographisch vorhanden, während anderes zu fehlen scheint.

In principio uniuscuiusque libri tres periochæ⁵, id est circumstantiæ, requiruntur. *ΠΕΡΙ* circum, *ΟΧΗ* questio,

1) Verschrieben aus 'Laus'. 2) 'pinguem' Hs. 3) Eugenius v. Toledo contra ebrietatem, Auct. ant. XIV, 236, n. 6 (ed. Vollmer). 4) 'que' Hs. 5) 'peridiæ' Hs.

ΠΕΠΙΟΧΗ circumquestio vel circumstantia quę circa rem queritur. In presentis lectionis capitulo locus, tempus, persona. Tempus, quia floruit sub tempore Iuliani Cesaris. Ipse Euticius vel Eutexus, quod interpretatur ex Greco, et Latinum dicitur bene texens vel bonus textor¹. Addicitur quarta, id est causa, cur aggressus est hoc opus, pro qua causa vel utilitate. Causa enim discretionis est, quia petivit ab eo suus discipulus Craterus, ut more Grecorum doceret eum² ex primis syllabis cognoscere coniugationes. Causa, cur aggressus est Eutitius hunc librum, hæc est, quia petivit ab eo suus discipulus Craterus, ut more Grecorum doceret eum ex primis syllabis cognoscere coniugationes. Fuit enim Eutitius tempore Iustiniani senioris imperatoris et fecit hunc librum ad Iulianum destinatum a predicto imperatore consulem³ Constantinopolitane urbi, non, ut quidam dicunt, ad Iulianum apostatam, errantes ob nominis ambiguitatem, cum multi imperatores inter duos precesserunt testibus variorum istoriis auctorum.

Auch das zweite Buch, das f. 90^b beginnt (bis 97^b), fängt mit längerer Auseinandersetzung an, die ich aber hier übergehe, da sie ausschliesslich grammatischen Inhalts ist.

Unsere Hs. bietet also Remigius-Kommentare zu den Disticha Catonis, zu Phocas, Eutyches, Priscian und Beda. Sehr nahe kommt ihr somit die alte Hs. aus Gorze (Rev. Bénéd. XXII, 9, n. 166), die nur statt der Phocas-Erklärung die *Expositio Remigii super utrumque opus Donati* enthielt.

Mit f. 98^a hebt ein neuer Bestandteil der Hs. an (Quaternio N), nämlich das Prosawerk des Mico von St. Riquier über Prosodie, das aber hier nicht von der Prosa-vorrede eingeleitet wird, die Traube P. L. III, 295, n. III aus Bruxell. 10470—10473 abgedruckt hat, sondern von einem längeren Gedicht, das in jener Hs. zu fehlen scheint. Das Gedicht füllt f. 98 und ist besonders sauber und gut geschrieben. Dass das Gedicht von Mico stammt, erweist sein Inhalt, aus dem auch hervorgeht, dass Mico hier zuerst über die kurzen Stammsilben handeln wollte, nachdem er ein Werk über den Lauf und die Masse der Gestirne geschrieben hatte, um dann auf die langen Stammsilben einzugehen. Das Gedicht ist mit grösserer Sorgfalt abge-

1) 'texor' Hs. 2) 'enim' Hs. 3) 'consule' Hs.

schrieben als das darauf folgende Werk selbst, und es hat folgenden Wortlaut:

- (f. 98^a) Ars cum nulla¹ fuit, nosci qua syllaba prima
 Posset, hæc vobis fatiam brevitatem² videri,
 Ut iuvenes valeant reperire hæc absque labore;
 Nam labor est illis in metris querere cuncta,
 5 Quæ nec habent positum³ aut dyptongon non reti-
 Hic metricos titulos primum canto breuiatos, [nebunt.
 Postquam de cursu⁴ solis luneque locutus,
 Ponderibus multis, mensuris atque notatis:
 Si dominus vitam michi permittat comitantem,
 10 De prima longa bannita⁵ porro profabor
 In sex iam mediis constanti partibus ipsis.
 Nam pretermittam certe innumerabile nomen —
 Quod habet innumeras bannitas⁶ prorsus utrasque,
 Hoc est natura productas vel breuiatas;
 15 Hoc tamen ignorans cuicumque relinquo perito —
 Dicendi partem, quam postremam ordine multi,
 Post alias omnes conscribunt quippe sorores⁷,
 Quam Greci haud numerant, servant numerare Latini,
 Effectus animi motus qui sæpe revelant.
 20 Idcirco hanc partem demum incertam⁸ esse relinquo,
 Quod raro in pedibus metrorum habitare videtur
 Et quod multarum aut cunctarum sæpe notatur
 Linguarum fieri toto⁹ communiter orbe.
 Quas linguas varias nunquam nos scire valemus
 25 Iam preter patriam linguam nostramque Latinam.
 Ergo modis binis partem incertam ecce relinquo,
 Appellatur quæ Romæ interiectio vero.
 Linquentes dicta hæc de primo iure loquemur,
 Bannitæ primæ verborum tempora fabor
 30 De primis aliis dirivatisque gregatis,
 Quæ inter se semper contraria tempora servant,
 Ac de, prout potero¹⁰, quæ per se dictio non est,
 Hac etenim¹¹ quæ Romanæ pars septima lingue.
 Quam bene Honoratus breuiter prescripserat olim,
 35 Sed pro qua simplex verbum retinere videtur,

1) '||ūnulla', c ausradiert ('nonnulla' unrichtig bei Omont a. a. O. S. 440^a). 2) Ursprünglich wohl 'brevitate' Hs. 3) So viel als 'positionem'. 4) 'decursus' Hs. 5) So viel als 'syllaba', vgl. P. L. III, 279, 4 und Traube im Index p. 801 (der dort angeführte Vers steht in unserer Hs. f. 100^b). 6) 'bannita' Hs. 7) Nämlich die 'artes liberales'. Gemeint ist die Interjektion. 8) Ursprünglich 'incertæ' Hs. 9) 'totum' Hs. 10) 'potuero' Hs. 11) 'Hoc est n' Hs.

Hoc est quam retinet verborum syllaba prima.
 Verborum dico parte hic pro quaque loquele,
 De verbis inter presens iam preteritumque
 De defectivis impersonalibus atque

- 40 Atque gerendi verborum distantia quid sit,
 Contra particulam, que dirivata videtur,
 Non aliam tantum verbo nisi parte loquele.
 Partibus en istic modice de quinque loquemur
 Ac de vocali et muta liquidaque sequente.
- 45 Quando erit aut nec erit communis syllaba, dicam,
 Pellitur atque metro quando s littera vel non,
 In modulis senis priscis eventibus¹ olim.
 Finiti tituli, nunc inchoat iste libellus
 Metrica iura prius, postrema gramatica aiens,
- 50 Que pueris fieri poterunt discentibus apte,
 Metra silent modo, dictabit² nunc cetera prosa,
 Verba locans, pueri, vobis³ sermone sequente.

Dies poetische Vorwort ist wohl hinter die Prosa-
 vorrede zu stellen, die Traube S. 295 abgedruckt hat.
 Micos Schrift *De primis syllabis* schliesst f. 107^a mit dem
 von Traube aus dem *Bruxellensis* herausgegebenen Ge-
 dichte⁴ 'Tunc pueri parvi', dessen zwei letzte Verse aber
 in unserer Hs. fehlen, die übrigens nach ihrem Inhalt
 recht gut Schreiberverse sein können. Auf 'telluris abyssi'
 folgt 'Explicit' und nach einer leer gelassenen Zeile der
 Traktat 'Raro enim'. Micos Werk beruht namentlich auf
 Priscian, ferner auf Servius *de ultimis syllabis*, auf Donat
 und Maximus Victorinus. Von Wichtigkeit ist, dass Mico
 sich zweimal selbst anführt. Es heisst nämlich f. 101^b:
 'quamvis per sistoles⁵ spetiem hoc in aliqua epistola cor-
 ripui dicens "Quatriduanum qui tumulo reviviscere fecit",
 licet sic dici potuisset "Quatridanum⁶ qui tumulo r.⁷
 fecit" und f. 106^a: 'quadrilibris que in epistola censuum
 per sistolen necessitate corripui'. Beide Briefe sind sonach
 Dichtungen gewesen; die erste Stelle bezieht sich auf
 Christus nach Joh. 11, 17 und die zweite Anführung
 scheint auf ein Gedicht zurückzugehen, in dem vielleicht
 von Berechnungen und Massen die Rede war. Beide
 Dichtungen sind verloren. *De primis syllabis* endet f. 107^a
 und dann folgt mit einer Zeile Zwischenraum eine kleinere

1) 'euatibus' Hs. 2) 'solent modo dictabunt' Hs., korr. Holder-
 Egger. 3) 'nobis' Hs. 4) V. 2 steht 'Inbuat' und 4 'Conceptum'.
 5) 'sistolen' Hs., so auch im *Brux.*, s. Traube S. 272, N. 1. 6) 'quatri-
 duanum' Hs. 7) 'tumulor' Hs.

Schrift ohne Inskription und Subskription. Sie ist anfänglich prosodischen Inhalts und geht dann auf grammatische und orthographische Dinge ein. Man möchte sie für nachgeschriebene Diktate des Lehrers halten, wenn es nicht f. 108^a hiesse: 'Inter hæc pauca inserenda sunt verba, donec in mei manent memoria, quae a lectoribus sæpe confusa leguntur. Post hæc ceptus ordo sequendus'. Diese Worte deuten auf ein zu bestimmtem Zwecke verfasstes Werk¹, und da es in dem Einleitungsgedicht zu De primis syllabis Vs. 48 heisst: 'libellus Metrica iura prius, postrema gramatica aiens', so wäre es immerhin möglich, dass mit den letzteren Worten auf diese zweite Schrift hingewiesen würde, die somit einen zweiten Teil von De primis syllabis bilden könnte. Ihr karolingischer Ursprung ergibt sich wenigstens sicher aus der Anführung von Paulus f. 108^a (zu Ende) 'iuxta Paulum, qui hoc excerptis e glosis Festi Pompei'² und von Alchvine f. 108^b 'Alcuinus vero solemne per unum l, eo quod solet in anno fieri, dicit'³ sowie 'Ita et maceria secundum Alcuinum'⁴; auch findet sich hier der bei Mico gebräuchliche Ausdruck 'bannita' für Silbe, z. B. f. 108^a 'Similiter sobolem per u in prima bannita'. Eigentümlich ist der Eingang der Schrift, der nämlich aus Priscian (Keil G. L. II) 465, 26 bis 466, 2 und zwar in wörtlicher Wiedergabe besteht. Sie endet mit f. 112^b.

Mitten in der Zeile von 112^b, wo die vorige Schrift aufhört, beginnt 'Priscianus grammaticus Summacho' und endet f. 117^b mit der genaueren Subskription 'De figuris numerorum liber singularis Prisciani grammatici Cesariensis explicit. Incipit eiusdem de metris fabularum Terentii et aliorum comicorum'. Diese Abschrift erstreckt sich bis f. 121^b 'Prisciani grammatici de metris Terentianis explicit. Incipiunt eiusdem praeexercitamina de fabulis'. Mit diesem Werke sollte der Quaternio geschlossen werden, denn während f. 123^b noch die gewöhnliche Schrift steht, wird sie f. 124^a bedeutend enger und kleiner und es erscheinen 30 Zeilen statt der gewöhnlichen 27; auf f. 124^b erscheinen 39 Zeilen, f. 125^a deren 43, und f. 125^b finden sich 26 enge Zeilen und dann deren 9 in der gewöhnlichen Schrift. Schluss: 'Prisciani sophistę ars preexercitaminum secundum

1) Ebenso f. 108^b 'Quis eorum sit magis sequendus, perpendeat apud se, qui hæc lecturus erit'. 2) Festus ed. Thewrewk p. 427, 2 ff.
3) Orthogr. (Keil G. L. VII) 310, 32 f. 4) Orthogr. 305, 5.

Ermogenem vel Libanium explicit feliciter'. Die letzten drei Werke stehen also hier zusammen wie im Paris. 7496 und im Leid. Voss. O 12, die von Keil (G. L. III, 388) zur Ausgabe besonders benutzt worden sind. Die Erklärung der Schriften durch Scholien und Glossen hat aber mit f. 97^b gänzlich aufgehört, nur bleibt, wie auch schon in dem früheren Teile, die Tätigkeit des Korrektors, der nicht wenig zu bessern vorfand und auch nicht selten grössere und kleinere Lücken zu ergänzen hatte. Die Remigius-Kommentare und Micos prosodisches Werk werde ich an anderem Orte veröffentlichen, da alle diese Schriften wertvolle Zeugnisse wissenschaftlicher Arbeit in karolingischer Zeit darstellen.

Der Anfang von Remigius' Martian-Kommentar (nämlich p. 1—10, 28 Eyss.) steht in der berühmten Hs. Paris. 12960¹ und umfasst dort die fünfte Lage f. 39^a bis 46^b, wo sie auf das Fragment aus Johannes Scottus' *De divisione naturae* folgt. Das Stück beginnt mit dem Verse 'Hinc Martianeꝯ capiunt exordia glosę' und ist zu Corbie s. X in. geschrieben. Die Einleitung hat V. Rose bekannt gemacht, doch ist die von ihm benutzte Meermanhs. vielfach aus der besseren Corbieer Ueberlieferung zu berichtigen. Bekanntlich hat Hauréau (Not. et Extr. XX, 2, 1 ff.) erwiesen, dass Remigius sowohl aus dem Kommentar des Dunchad als aus dem des Johannes Scottus — Paris. 12960 f. 25^a—30^b und f. 47^a ff. — abgeschrieben hat. Es scheint aber, dass es vor Dunchad schon andere Kommentare zu Martian² gab, nämlich in dem des Remigius erscheinen in unserer Hs. häufig die Buchstaben M und G den Erklärungen vorangestellt. Dunchad kann ich hierzu allerdings nicht vergleichen, da sein Kommentar erst mit p. 44, 17 in unserer Hs. anfängt. Aber mit den Erklärungen Eriugenas haben die durch M und G bezeichneten Stücke keinen Zusammenhang, sie müssen anderswoher genommen sein. Uebrigens hat Remigius selbst oder der Abschreiber in Corbie mit f. 42^b diese Buchstaben aufhören lassen, nur noch f. 45^a begegnet ein einzelnes G. Der Zusammenhang ergibt, dass weder M Martian, noch G den Hinweis auf ein Glossar bedeuten kann. Vielleicht wäre auch bei

1) Diese wie Paris. 13029 und Rotomag. 1470 wurden mir mit grosser Liberalität der französischen Behörden nach Dresden zur Benutzung übersandt, wofür ich hier nochmals meinen aufrichtigen Dank ausspreche. 2) So sagt auch Dunchad in seiner Erklärung zu p. 48, 30 'Attin Porphirius florem significare prohibuit'.

beiden Buchstaben¹ an Lehrer des Remigius zu denken, deren mündliche Erklärungen er benutzt haben könnte (M = Martin von Laon?). Zieht man nun das vom Kommentar ab, was Remigius Dunchad und Johannes sowie den Gewährsmännern M und G verdankt, so bleibt nicht sehr viel übrig. Besonders gehen auf ihn wohl die ungeheuerlichsten Etymologien zurück, wie etwa zu p. 3, 25 'Pallas nova interpretatur, sapientia enim admittit nullam vetustatem nullumque senium. Tritonia dicta quasi tritonia, id est tertia notitia, scire videlicet deum, animam et creaturam. Minerva non mortalis, min Grece non, erva mortalis. Idem sonat et Athene, Athene enim quasi athanate, id est immortalis'. — Als Beispiel für die ziemlich weitläufige Erklärung des Remigius wähle ich eine Stelle, an der der Verfasser sowohl den Kommentar des Johannes benutzt, als auch von anderer Seite stark abhängig ist.

p. 4, 2 (Eyss.) M. Filiam Solis et Endelichie, id est *ΨΙΧΗΝ*². Endelichia secundum Calcidium perfecta etas, secundum Aristotelem absoluta perfectio interpretatur; Plato tamen endelichiam animam mundi dicit. Et dicta endelichia quasi endos lichia, id est intima etas. Philosophi³ namque animam mundi vocant illum spiritum, quo vegetatur et regitur mundus. . . . Ex hac ergo anima mundi secundum philosophos ministrante et inserviente Sole dicuntur gigni omnes spetiales animas, rationales sive irrationales. Hoc ergo sciens Martianus finxit *ΨΙΧΗΝ*⁴ Solis et Endelichie filiam. Magnaque deorum educata cura, quia nichil deo carius est anima. Ab hoc loco sub figmento poetico incipit enumerare spetiales anime virtutes. Iovem philosophi in figuram mundi accipiunt, unde et Iovis dictus, ut quidam volunt, quasi Iavis, id est universalis vis. Aeternitatem huic mundo adtribuunt, non quo idem esse⁵(?) habeat, quod est vere aeternitatis, sed quod semper durando et cursus suos redintegrando videtur se constringere ad quandam formulam eternitatis⁶. Ideo fingit poeta, quod Iovis diadema eternitati detractum capiti *ΨΙΧΗΝ* imposuerat, quia anima eterna vel perpetua manens secundum

1) Dass beide Siglen Stücke verschiedener Provenienz bedeuten, ergibt sich daraus, dass zu p. 2, 6 und 19 Eyss. sowohl von G als von M eine Erklärung zu demselben Lemma vorgebracht wird. 2) 'psichen' übergeschrieben, Hs. 3) 'Philosophi' Hs. 4) 'psichen' übergeschrieben, Hs. 5) 'ess' Hs. 6) Von 'Iovem philosophi' an fast wörtlich aus dem Kommentar des Johannes Scottus zu p. 4, 5 genommen.

Platonem per apostrophiam in diversa demigrat¹ corpora. Inter diadema et coronam hoc distat, quia diadema speciale est, corona generale; nam diadema est gestamen regii capitis, corona vero potest esse aliarum rerum, unde 'et legitimus alios vendidit sub corona'. Et corona autem et diadema neque initium neque finem videntur habere, nam cum in sese revolvuntur, neque initium neque finis aspiciuntur. Ideo per diadema vel coronam eternitas significatur. Diadema ergo quod detraxit eternitati honoratiori filię, id est Minerve. Ipsa est sapientia, quę veram habet aeternitatem, unde et sine matre introducitur, quia sine initio est et sine fine.

Selten sind, wie auch sonst in den Remigius-Kommentaren², Hinweisungen auf fränkische Verhältnisse, wie in dem zu p. 7, 15 f. 45^a gebrachten Scholion: G. Electri duo genera sunt, unum quod fit ex permixtis partibus auri et argenti, quod est pretiosius; aliud est succinum, quod sudat de electrinis arboribus, fertur esse et naturale electrum. Vulgo autem electrum dicitur smaltum'.

II. Zu Dunchad und Johannes Scottus.

Ein grösseres Stück des Martian-Kommentars des Iren Dunchad steht im Paris. 12960, und zwar nimmt es die 4. Lage — einen Ternio — von f. 25—30 ein, die von einer kleinen Hand s. X. geschrieben ist, von der auch der folgende Quaternio — der Anfang von Johannes Scottus' *De divisione nature* — stammt. Der nächste Quaternio wird von dem eben besprochenen Stück des Martian-Kommentars des Remigius eingenommen, während die ganze übrige Hs. von f. 47^a an den Martian-Kommentar des Johannes Scottus enthält. Das Werk Dunchads ist im allgemeinen nicht sehr ausführlich gehalten, doch finden sich auch weitläufigere Erklärungen. Bei diesen spielt die figürliche Erklärung eine grosse Rolle, die auch bei Johannes Scottus einen breiten Raum einnimmt. Doch ist das nicht die einzige Aehnlichkeit beider Kommentare. Nämlich einige Stellen beider Werke zeigen deutlich, dass Johannes von Dunchad abhängig sein könnte, oder was wahrschein-

1) 'demigrans' Hs. 2) Z. B. in der Erklärung zu den Partit. vers. XII Aeneidos Priscians (bei Keil G. L. III) 474, 7: 'Alias oscilla dicuntur parva ora, imagines videlicet, quę fiunt ex ligno et vestibus, quas vulgo badelstels vocant' (Hs. 'badestel svocant').

licher ist, dass beide Iren eine gemeinsame und ausführliche Quelle benutzt haben. So ist in beiden merkwürdig und wertvoll, dass auf den Peplos des Theophrast hingewiesen wird. Ich stelle einiges zusammen, was das angedeutete Verhältnis näher beleuchten soll.

Dunchad. Zu p. 47, 2
'Ybis, id est ciconia'.

50, 16 'Enpyrio sine igne in ignito, id est extra ignitum cēlum perrexit, ubi nulla sunt corpora neque imagines corporum sed intellectuales'.

51, 27 'Zeno magister stoicorum, qui de nuptiis scripsit . . . Archisilas, qui de avibus disputavit'.

140, 23 'Signum, id est corvum. *EK* ex, *TOYΠEΠΛΟΥ* peplo, *ΘΕΟΦΡΑΚΤΟΥ* Teufrasti, sic vocatur ipse liber. *ΤΕΧΝΗΝ* artem, *ΛΟΓΟΝ* verborum, *ΚΟΡΑΕ*¹ proprium nomen, *ΚΥΡΑΚΟΥ-ΚΙΟΚ* Siracusanus, *ΕΥΠΑΤΟ* invenit'.

Johannes. Zu p. 47, 2
'Ibis ipsa est ciconia'.

50, 16 'Empireo igneo. Duo ignes empirii sunt, unus invisibilis et incomprehensibilis, qui inplet totum mundum, alter supra totum mundum et intellectualis'.

52, 27 'Zeno scripsit de nuptiis, Archisilas scripsit de natura avium'.

140, 2 'De gente corvini. *ΕΚΤΟΥ ΠΕ*². *ΘΕΟΦΡΑΚΤΟΥ*, id est ex peplo³ Teufrasti. *ΤΕΧΝΗΝ*, id est artem, *ΛΟΓΟΝ* verborum, *ΚΟΡΑΧ* corvus, *ΚΥΡΑΚΟΥ-ΚΑΝΟΥΥΚΕΠΑΤΟ* invenit. Dicunt etiam, quia corvus, quando plus fervet sol, tunc ova sua plus cooperit. Sic rhethor defendit reum, quando ab accusatoribus plus accusatur'.

Besonders auffällig ist die letzte Stelle, nach der es scheinen möchte, als seien diese griechischen Worte aus dem Text Martians ausgefallen. Doch hat diese Beziehung auf Theophrasts Peplos mit den entlehnten Worten jedenfalls in der gemeinsamen Quelle gestanden, woher sie Dunchad und Johannes fast gleichlautend entlehnten. Das Dunchad-Fragment erstreckt sich übrigens von p. 44, 17 bis 153, 23 Eyss., doch fehlen hierin die Erklärungen zu Buch 3 gänzlich, was auch mit den Worten angedeutet wird 'Finit II liber de nuptiis. Deest totus liber de gram-

1) Der Buchstabe ist geschrieben *Ϝ*.
ΠΕΠΛΟΥ.

3) 'plo' Hs.

2) Ist Kürzung für

matica. Incipit de dialectica'. Das letzte grössere Scholion hat geschichtliches Interesse:

p. 153, 1 Culleo, culleus dicitur pellis tauri, in quam consutam mittitur reus vel rea. Hoc genus sic efficitur. Taurina pellis depilata circa ungulas consuitur et mittitur ibi solus reus et datur ei cultellus et pulmentarium et postea ex omni parte concluditur, ne aqua ibi possit intrare, et portatur quasi per unam leugam in mare cum vento et proicitur postea in mare, et de quacumque parte ventus sufflaverit, cum vento portatur.

Endlich setze ich zum Vergleich mit dem bei Remigius so stark auseinandergezogenen Stück die Einleitung des Johannes Scottus zum Kommentar hierher¹:

Huius fabulae auctorem Martianum comperimus fuisse Cartaginiensem genere nec non Romanum civem, unde et Latiori ritu tetra nomos, hoc est quattuor nominibus, nominatus est, Martianus quippe Mineus Felix et Capella vocatus. Martianus quidem proprio nomine, Minneus vero ex colore, ut aiunt, quia rufus fuerat. Felix, nescimus feliciterne vixit necne. Capella autem, quia sicut quedam Satyra, sive nutrix eius sive admonitrix fuerit, [e]² suis scriptis non³ aperte patet, eum nominavit lascivus ex petulantia poetica instabilis, dum debuit et fortassis non quod ita fuerit, sed quod ita fuisse finxerit philosophus esse, veluti quidam strio nominatus est. Falsa quippe poetico usu veris philosophiae rationibus intermiscuit. Eundemque Martianum⁴ utriusque lingue, Grece⁵ videlicet et Latine, sui operis textura peritissimum fuisse manifestissime proclarat. Marci Tullii Ciceronis discipulum fuisse, sive vivente illo sive obeunte floruerit, quisquis eius scripta prospexerit, non negabit. Ipsius quippe solius in libro, quem scripsit de rethorica, exemplis utitur et argumentis. Volens autem de septem liberalibus disciplinis scribere fabulam quandam de nuptiis Filologie et Mercurii finxerat, nec hoc sine acutissimi ingenii obtentu. Philologia quippe studium rationis Mercuriusve facundiam sermonis insinuat, quasi simul veluti quodam conubio in animas sapientie studia discentium convenerint. Absque ulla difficultate ad artium liberalium notitiam habitumque pervenire promptissimum est.

Hierüber gebe ich noch drei Beispiele, aus denen die starke Abhängigkeit des Remigius vom Texte des Johannes klar ersichtlich ist:

1) Die Aufschrift ist 'Annotationes in Marcianum'. 2) Fehlt in der Hs. 3) 'nam' Hs. Der ganze Satz ist korrupt überliefert. 4) 'Martianum dico' Hs. 5) 'lingē gece' Hs.

Johannes. p. 1, 21 Eyss. Decuriatum verticem, antiquum caput; decuriatus autem dicitur, qui de ordine curiae merito morum et propecte aetatis dignus sic apud Romanos existimabatur.

p. 2, 13 Preclues, id est valde gloriosi, cleos quippe a Grecis gloriosus dicitur, preclues ergo quasi precleas, mutata e littera in ũ. Non enim ad rem pertinet, siquis existimet a verbo cluo derivari, id est ausculto; nisi forte quis dixerit, liberos preclues vocari eos, qui iussis patrum auscultant.

p. 2, 29 Idque Portuno. Portunus Iovis atque Leucotheae, id est Aurore, filius. Portunus autem dicitur, quia navigantibus portum prestat. Gradivum, Gradivus Mars dicitur quasi gradiens divus, ad bellum videlicet, vel quasi kratos divus, id est potens divus; kappa littera est versa in gamma, frequenti usu Grecorum, nam et tragodiam pro trakodiam dicunt.

Remigius. 1, 21 Eyss. .M. Decuriatum lustralibus incrementis, hoc est propectu etatis et morum maturitate senatus curie honore dignum.

G. Lustrum dicebant antiqui quinquennium, sol enim V annis cursum suum peragit, quintodecimo anno eisdem horis locisque suum cursum redintegrat.

p. 2, 13 Preclues¹, id est nobiles generosi et valde gloriosi. Precluis autem non venit a cluo, id est ausculto, sed a nomine, quod est cleos, id est gloria.

p. 2, 29 Portunus deus portuum, ipse est Neptunus vel Melicerta. Gradivus, id est Mars, dicitur autem Gradivus, eo quod gradatim pergat in prelium, vel apotu gradein, id est a vibratione aste, sive Gradivus, id est potens deus, gamma² in cappa³ mutata.

III. Zu Smaragd von St.-Mihiel.

Die älteste Ueberlieferung von Smaragds Grammatik stellt Paris. 13029 dar. Die Hs. stammt aus Corbie und war später in St. Germain, f. 1^a steht oben 'Sancti Ger-

1) 'Proclues' Hs. 2) *I*, darüber 'gamma', Hs. 3) *K*, darüber 'cappa', Hs.

mani a Pratis' und unten 'Liber S. Petri Corbeiensis n. 635 olim 524'. Sie ist s. IX. zu Corbie vortrefflich geschrieben und enthält 59 Blätter, die Seite zu 33 Zeilen. Bis f. 49^a erscheinen die gewöhnlichen Rubriken, dann werden die Ueberschriften schwarz ausgeführt, von f. 55^a wieder rot. Bis Blatt 40 reicht die Quaternionenbezeichnung I—V, dann fehlt sie. Auf f. 59^b sind nur 22 stark abgeriebene Zeilen geschrieben, das übrige ist leer gelassen; so lässt sich auf der letzten Seite nur wenig lesen und es scheint überhaupt die Schlusszeile zu fehlen, auch das Explicit mangelt. Die Hs. ist schon mehrfach benutzt worden, namentlich von Dümmler für die Gedichte Smaragds und Alchvines und von Vollmer für die Gedichte Eugens von Toledo. Erwähnt wird sie kurz von H. Keil, *De grammaticis quibusdam latinis infimae aetatis* (Erlangen 1868) S. 20. Ausserdem sind die wichtigsten Stellen für fränkische und gotische Namen von Massmann in *Haupts Zeitschr. f. Deutsches Alterthum* I, 388 ff. aus ihr gezogen, aber ungemein oberflächlich und lückenhaft¹. Da nun im 9. und 10. Jh. eine ganze Reihe Gedichte und sonstige Füllsel in die bei den Gedichten Smaragds leergebliebenen Stellen eingetragen sind, so mag hier einiges vom Inhalt der wichtigen Hs. Platz finden, und zwar zunächst Nachträge und Berichtigungen zu den Veröffentlichungen aus Smaragd selbst.

Der von Keil S. 20 veröffentlichte Prolog ergibt folgende Abweichungen von diesem Druck: Keil 20, 2 'in membranulis'. 9 (und 10) 'iucundo'. 10 'ut'] 'et'. 'et' fehlt. 12 'prediti'] darüber wird von der Hand des Schreibers² oder einer sehr ähnlichen geschrieben 'det guit ion'. 'sub praetextu'] 'subter texu'. 15 'dimittantur'. 'nesscientes'. 16 'et aliud'. 18 'spolians'. 21 'domino': 24 'tyro'. 25 'celestis'. 'scripturarum'. 28 'istius' fehlt. 30 'invenies'. 'quicquid'.

Sodann Kollationen zu den von Dümmler, *P. L. I*, 608 ff. veröffentlichten Gedichten, die jedes der fünfzehn Bücher einleiten. Nämlich die Abschrift oder Vergleichung dieser Gedichte, welche Dümmler aus dieser Hs. zu Gebote stand, hat viele Ungenauigkeiten enthalten; besonders

1) Einiges trug Hagen, *Anecd. Helv. p. CCXLI* nach, der aus einem Berner Fragment Mittheilungen zu Smaragdus machte. 2) Die in der Hs. befindlichen Glossen werden unten im Zusammenhang gegeben werden. Die Prologseite (f. 1^a) ist ziemlich abgerieben, die Glosse ist aber gut lesbar.

häufig fehlt die Unterscheidung der ursprünglichen Lesart vom Text, den der Korrektor¹ eingesetzt hat. Ich nenne die Hand des Korrektors m.

P. L. I, 608. I, 14 'mistica'. 15 'Que'. 'federe'. 21 'Sidereo', 'Sydereo' m. 24 'Cursus', 'Rursus' m. 27 'ponas', 'deponas' m. 29 'apli mundo', 'apostolicus mundi' m. 34 'poculo', 'vela' übergeschrieben. 38 'Liquere', 'Linquere' m. 39 'celestia'. 43 'Sordidulos', 'vel Sordidolas' übergeschrieben. 44 'Ut', 'ne' von m übergeschrieben. 50 'ia' ergänzt m. 55 'Compresimus', 'Compressimus' m. 56 'sepius'. 59 'at'] 'ut'. — p. 609. II, 4 'nostris'². 5 'speties'. 23 'calamo' zu 'calamus' korrigiert. — III, 2 'sua' in 'suo' korr. 4 'capud' in 'caput' korr. 5 'prelatus'. — p. 610. IV, 10 'Iam' in 'Nam' korr. 13 'generaq;'. 18 'Caetera'. — V, 5 'ptus', 'ptulis' m. 10 'prures'. 12 'allta'. 14 ist von m geschrieben. — p. 611. VI, 3 'Sepius'. 5 'fungitur', 'ur' getilgt. 7 'id est'. 14 'Sidecōposito eius', 'Sicdeōpositae ius' m. — VII, 9 'Oomnia supproprio'. 14 'consiliat', 'ornat' übergeschrieben. — VIII, 1 'haud'] 'haut', h radiert. 'proprium' in 'proprio' korr. 2 'pōene'. 3 'eloqui', 'eloquii' m. 5 'Nullus' zu 'illis' radiert. 'pcedere'. — p. 612. IX, 6 'pellitur'. 7 'herbe'. 9 steht richtig 'odoriferas' und nicht 'adoriferas'. 10 'rutulo' radiert zu 'rutilo'. 11 'resplendit', 'resplendet' m. 16 'Murmurae' radiert zu 'Murmure'. 20 ist vom Korrektor geschrieben und zwar 'Dulcior melle candidiorq; vino', daraus 'nive' korrigiert. 21 'Lucidior', q. fügt m. hinzu. 23 'ēscas'. — X, 1 'Posteriora verborum castum', 'Postquam verborum vastum' m. 'transnavimus'] 'natavimus'. 4 'litore'. 11 'numerus' radiert zu 'numeri'. 14 'Qui', 'Que' m. 'versicalis'. 15 steht richtig 'sodes' und nicht 'sedes'. 17 'paciuntur'. 23 'equora'. 26 'Ocius'. 28 'taecta'. — p. 613. XI, 10 'Suppeditant'. 14 'divicior'. — p. 614. XIII, 4 'ad nec titu nitet'. 10 'eli-quo'. 14 'Cum' fehlt. — p. 615. XIV, 8 'geminas', 'geminos' m. 14 'mitrat', r in Rasur von m. 16 'psidet'. — XV, 3 'discribere'. 11 'Et tamen'. 'quod'.

Wie schon bemerkt, sind die auf fränkische und gotische Nomenklatur gehenden Abschnitte aus der Grammatik von Massmann nur ungenügend ausgezogen worden, und auch die Nachträge von Hauréau, Singularités hist. et litt. 120 und Hagen (s. oben) sind durchaus nicht er-

1) Diese, von der runden Hand des Schreibers sich durch ihre meist spitzen Schriftzüge auszeichnende Hand ist in der ganzen Hs. häufig erkennbar. 2) So muss im Text stehen.

schöpfend. Ich gebe daher alle die in Frage kommenden Stellen hier im Zusammenhang.

(f. 7^a) In Francorum namque [et] Gothorum genere haec patronomica speties frequentatur multoties¹, a parte² enim gentili et a theodisca illis³ eveniunt lingua. De quibus in exemplo Gothorum pauca primum ponimus nomina, quorum haec sunt exempla: Altmir Giltmir Rigmir Rainmir Uuatmir Uuigmunt R[i]gmunt⁴ Ratmunt Uuilmunt et similia. Quorum hec est in Latinum interpretatio: Altmir namque vetulus mihi interpretatur, Giltmir debitus mihi, Rigmir potens mihi, Rainmir nitidus mihi, Uuatmir vestimentum mihi; Uuilmunt volens bucca, Ricmunt potens bucca, Ratmunt consilium oris. Quibus omnibus si penultimis locis addantur syllabę lyttreque mutantur et locis ultissimis⁵ us syllaba a[d]ponatur, in linguam convertuntur Latinam hoc modo: Altimirus Giltimirus Ricimirus Ranimirus Uadimirus Uuilmuncus et similia. Sicut in Ebreorum nominibus a Latinis fa[c]tum videmus, nam de Abraham Habrahamus et de Iacob Iacobus et de Saul Saulus et de Ioseph Iosephus Latini dixerunt. Francorum namque patronomica secundum theodiscam linguam haec sunt nomina: Helperic Altrich Ainarth⁶ Richart Steinhart Richarht Rainhart Archrat⁷ Fulrath Tanchrat Fastrhath Gotraht Rathman⁸ Gothman Arthman⁹ Richman Uuitman Swartman Liubman. Quorum haec sunt interpretationes: Helperich adiutorium potens¹⁰, Althrich senex potens, Artrich durus potens, Ainart unus durus, Richrad¹¹ potens consilium, Richart potens durus, Stainhart lapis durus, Stainhart¹² nitidum consilium¹³, (f. 7^b) Archrat durum consilium, Fulrath plenum consilium, Tandrath¹⁴ grande consilium, Fastra[t] firmum consilium, Gotraht¹⁵ bonum consilium, Rathman consiliarius homo, Gotman bonus homo, Arthman durus homo, Liubman amatus homo. Et ista omnia, cum Latinas acceperunt syllabas, in linguam convertuntur Latinam hoc modo: Helpericus Ainardus Richardus Stainhardus Richardus Rainhardus Arcradus Fulradus Tancradus Fastrada et similia. Sunt namque principaliter in his omnibus dyssyllabę, quibus

1) 'multitocięs' Hs., (m). 2) 'ap̃te' Hs., (m). 3) 'illisi veniunt', 'illis eveniunt' m. 4) Das i ist durch Wurmstich vernichtet. 5) 'ultimis, ultissimis' m. 6) 'amarch' hier Hs. Die Hs. überliefert viele dieser Namen verderbt, namentlich ist öfter '-hart' für '-rat' geschrieben, nicht alle Namen sind hier, da auch die Reihe in Verwirrung geraten ist, von Herrn G.-R. Holder-Egger verbessert. 7) 'archarat' hier Hs. 8) 'raghman' hier Hs. 9) 'achman' hier Hs. 10) Diese beiden Worte schreibt auch der Scholiast noch darüber. 11) 'richard' Hs. 12) Natürlich falsch wiederholt. 13) 'consolium' Hs. 14) So hier Hs. 15) 'gothart' Hs.

monosyllabis additis diversa efficiuntur nomina; sunt enim hæc: helmus ulful arduus bertus fredus marus tingus ricus et plurima talia, [quibus] ut diximus additis monosyllabis plurima componuntur hoc modo nomina: Uughelmus Gauzelmus Richelmus Elmulfus Riculfus Siculfus Arnulfus Leothardus Mainhardus Octingus et innumerabilia. Nam et istorum nominum psyllabę¹ prepostere positę multa conficiunt nomina. Quę sic conficiunt nomina ut Frodaldus Ricbertus Bertericus Gauzibertus et innumera quae sic componuntur.

(f. 9^a) Ut si dicas 'de palatio venio imperatoris et imperator mihi fuit locutus', sic plenum habet intellectum, ac si proprium ponas nomen et dicas 'de palatio venio Chluduuuici et Chlouuuuicus mihi fuit locutus'.

(f. 9^a) Dicamus nomen Chlouuuuicus et sit illi proprium quod accepit in babtismo; dicamus Francus et sit illi cognomen appellativum in genere suo cum ceteris; dicamus prudens et sit illi agnomen appellativum accidens intrinsecus.

(f. 11^b) Nam et nos illos homines, qui nobis principantur, seniores vocamus.

(f. 13^a) Haec vero sono feminina et intellectu masculina sunt, et propria multa habemus in usu. Quorum haec sunt exempla: Egica Uictiza Uuabaaga Froila Rimila Blandila et similia.

(f. 14^b) et innumerabilia propria, de quibus sunt haec gentilia²: Egila Gaudila Bonila Surdila et cetera.

(f. 14^b) Masculina et propria ut Scipio Plato Ardo Cato Milo Miro Ruscilo, quod est nomen civitatis³, . . . invenies et feminina o terminata nomina propria, ut Iuno⁴ Floilo Hicchilo Egilo Emilo invenies.

(f. 20^a) Genitivus ideo vocatur, quia per eum et genus ostendimus et gentem, ut Lodovicus Karoli filius et Troiane gentis rex, qui et possessivus recte vocatur, quia per eum possessiones monstrantur, ut: Lodovici regis regnum et Lodovici regis palatium et Chlodovici regis fiscus⁵.

(f. 59^a) Nam admirantis multis modis fiunt interiectiones, prohibentis ut 'tutu', sic enim infantibus comminatur.

1) Diese sonderbare Form begegnet auch f. 14^b, in der Ueberschrift f. 17^a 'De neutris monopsyllabis', f. 23^b. 31^a. 32^b. 33^a. 34^a ('sunt aetiam monopsyllabę') und später öfters. Da die Form auch noch in der jungen, von Hagen benutzten Ueberlieferung vorkommt, so ist sie jedenfalls von Smaragd selbst gebraucht worden. 2) 'centilia' Hs. Vgl. f. 23^a die Glosse 'cintil'. 3) Nämlich das alte 'Ruscino'. 4) Aus 'uuno' radiert. 5) 'filius', darüber 'fiscus' Hs.

Nam in theodisca lingua istud tutu prohibentis habet intellectum. — Fränkisch ist endlich der Gebrauch von 'illustris', f. 23^a 'hic et haec inluster et hoc inlustre'.

Uebrigens hat eine genaue Durchsicht der von Smaragd erwähnten Dichterstellen ergeben, dass er keineswegs seine Beispiele nur aus kirchlichen Schriftstellern entlehnt. Die Bibel steht allerdings in dieser Beziehung weit voran, und demgemäss wird die kirchliche Ueberlieferung auch in grammatischen Dingen vorgezogen. So heisst es I, 3 f. 1^b 'Octo, sicut diximus, Latinitatis oratio suis partibus impletur atque perficitur. Multi plures, multi pauciores partes esse dixerunt, modo autem octo universalis tenet ecclesia, quod divinitus inspiratum esse non dubito . . . octavus etenim numerus frequenter in divinis scripturis sacratus invenitur' und in Buch V f. 18^a 'Nam de scala et scopa et quadriga Donatum et eos, qui semper illa dixerunt pluralia, non sequimur, quia singularia ea ab spiritu sancto cognoscimus dicta'. Trotzdem werden sehr viele Beispiele aus Vergil und Ovid¹ genommen, auch Juvenal fehlt nicht unter den benutzten Dichtern.

Jedenfalls zeigt sich Smaragd mit den fränkischen Verhältnissen vertraut und verwachsen, aber es hat den Anschein, dass er kein Franke, sondern ein Kelte war. Die Hs. zeigt nämlich soviel Spuren irischen Lateins und irischer Orthographie, dass man sich des Gedankens insularer Provenienz nicht enthalten kann, auch wenn noch einer oder mehrere irische Abschreiber hierbei mitgewirkt haben sollten. Ich stelle zu diesem Zwecke einiges hier zusammen und verweise dabei auf P. L. III, 795 f. Es begegnen:

Samuhel Rafahel Michahel Ismahel Hestra Habraham ethimologia²; asta cacinnus Cristicola omonimus ortus. hinianter. — aedidit Aeunuchus aetiam braeve; Agustinus Arestotelici Hyeronimus Isiodorus und Isodorus luxoria patronomicus (stets) disperando tapescit prerumti und prae-rumpti retonse (= retusae) tragoaedia; babbismus adobt et supprincipe kapaciter kavillatim speties aties; amisas comesatio examusim immum; psyllaba flaciose (= flagitiose) quellerose (= querellose) pos. Worte: gradir, plaudester, iosum (deorsum).

1) Sie halten sich etwa die Wage mit den Stellen aus Sedulius; auch Alcimus Avitus wird angeführt (IV, 4 f. 14^a). 2) Hierher gehört auch die Aspiration in den oben abgedruckten germanischen Namen.

Hierzu kommt aber noch ein anderer Umstand¹. In den früheren Büchern des Werkes finden sich in der Hs. eine ganze Anzahl Worte glossiert, und zwar, wie mir E. Windisch auf eine Anfrage gütigst mitteilte, mit cymrischen (oder bretonischen) Glossen. Diese Glossen hat der Schreiber selbst hinzugeschrieben, er fand sie daher wohl schon in seiner Vorlage. Und so ist es möglich, dass sie auf Smaragd selbst zurückgehen. Die betreffenden Worte sind f. 1^a: 'pręditi] detguitiō'. f. 7^a: 'pumex] poins'. f. 14^b: 'stilio] i. anam. gurgulio]. i. toroc. ligo]. i. tinc. caupo et similiter] i. mistir iol caupona. glans] i. mesin. f. 15^a: 'mantile] gletlus'. 15^b: 'pardo] lrut. felix] gutdot. ans] i. talar. prex] .i. golent'. f. 16^a: 'glis] i. grillian'. f. 17^a: 'git] mil'. f. 20^b: 'lacunar] ladtron'. f. 23^a: 'aequester] marchoc. gentilis] cintil. bas] sol. nas] fron'. Zu vergleichen sind hiermit die vielleicht insularen Namensformen Muridac und Moridach, die wohl auf Smaragd zu beziehen sind².

Ich gehe nun zu den weiteren Stücken über, die die Hs. als füllende Eintragungen enthält. Die wichtigste scheint der Entwurf eines Briefes zu sein, der mit Kursive s. IX—X. auf f. 19^b eingetragen ist und folgenden Wortlaut besitzt:

Fratribus et amicis eisdemque cordi³ filiis, decano videlicet Teteloni atque Uualterio agyophilaci cum reliqua sorte canonica, Odgerus peccator, servus servorum dei, per felicitatis spetiem id est⁴ ipsam pertingere felicitatem⁵. Omnigenas universalis fidei ubique locorum cultores in Christo fratres esse nulli theosopho dubium est, et fraternum hoc illud est legale atque apostolicę debitum, ut alter alterum tam corporaliter quam spiritualiter usque temporum minus absentior spiritu quam presentior visu amplectatur. Hęc ergo vestre fraternitatis Astrea

Quaeque salutato crepitat concordia nido⁶, quatinus Vitumno favente⁷ in nobis obiter valeat. Memores estote nostri, sicuti nos quoque vestri in omni proseuca⁸.

1) Ausserdem erscheint namentlich in den späteren Teilen der Hs. die irische Kürzung H für 'enim' häufig. — Uebrigens sind diese irischen Eigentümlichkeiten in späteren Abschriften verwischt worden, wie der kritische Apparat bei Hagen, *Anecd. Helv.* CCXXXIX ff. zeigt. 2) Vgl. *N. A.* XXXII, 670. 3) 'eiusdemque cori' vermutet Holder-Egger. 4) 'id' Hs. 5) In Rasur Hs. 6) Juvenal I, 116. 7) Vgl. Augustin de civ. dei VII, 2 (I, 242, 13 f.). 8) Vgl. Juvenal III, 296 und Scholien ed. Jahn S. 203.

Nam 'dum superest Lachesi quod torqueat'¹, ne pigeat fratri terram excolere, ne² mendicitas aestiva maceret amoenitate. Queramus ergo illum, qui nusquam clausus totidem in toto continetur³, a quo fugiens⁴ ne utique absens fieri valet. 'Preoccupemus fatiem eius in confessione'⁵ sanctorum et modo gressu pedum, modo gressu morum artam teneamus viam⁶, quae quoquo modo ducit ad vitam⁷. Quam cum adipiscendo iste frater et sacerdos canonicusque noster personaliter geminus⁸ ea quae mundi sunt flocci pendens, utpote practicam zoam repudians, iam in theorico constitutus suggestu hunc vestri⁹ locum advenit oratorii, ubi summus cēlites *ΑΙΤΟC ΚΑΙ ΜΑΚΑΡΙΟC* Martinus, nullis pene gentibus ignotus, ita virtute veluti fulget nomine, cui soli apostolicam conferre¹⁰ gratiam omnium donator rerum dominus dignatus est, ut, quicquid illo interveniente exposcitur, eiusdem optentu sine dubio impetretur. Ob hoc itaque peregre meantem istum nostrum suscipite¹¹ seniore, sicuti et nos vestrum quandoque venturum. Nam et ipse fidelis vobis est, frater videlicet cellerarii nostri Everdramni et ipsius¹² servi vestri¹³, qui et vos sollicitaturus¹⁴ est. *ΑΥΝΑ-ΓΑΛΜΑ*¹⁵ *ΚΑΦΕCΙΗ ΑΝΑΡΝΟΙΝ*¹⁶ *ΙCΤΟΥC*¹⁷ *ΕΟΡΝΑ ΤΟΝ*¹⁸ *ΕCΟΝΟΜΟC*¹⁹.

Dieser Brief ist von einem Kanonikus Odger geschrieben, der, wie es mir wenigstens scheint, der Bruder des Kanonikus, den er dem Tetelo und Walter empfiehlt, und des Everdramnus war, während Geh. Reg.-Rat Holder-Egger mit seiner Vermutung 'genuinus' statt 'geminus' an einen wesentlich andern Zusammenhang denkt. Nach meiner Ansicht war der mit 'iste' bezeichnete Kanonikus zu einer St. Martinskirche gelangt, die der Kongregation unterstand, welcher Tetelo und Walter angehörten, und Odger bittet für seinen Bruder um günstige Aufnahme. Allerdings ist bei der dunklen Ausdrucksweise und den anscheinend mehr-

1) Juvenal III, 27. 2) Vielleicht fehlt hier 'eum'; 'maceretur' vermutet Holder-Egger. 3) 'continet' Hs., korr. H.-E. Vgl. Orientii de trinitate 13 (Prud. Psych. 278) und 34. 4) 'fagiens' Hs. 5) Psal. 94, 2. 6) Aus 'vitam' korrigiert Hs. 7) Matth. 7, 14. 8) 'germinus' Hs., 'genuinus' vermutet H.-E. 9) 'nostri' vermutet H.-E. 10) Ist überschrieben, Hs. 11) Aus 'suscipietis' korrigiert Hs. 12) Aus 'ipseus' korrigiert Hs. 13) 'ipsius servi vestri' bezieht H.-E. auf 'Everdramni'. 14) 'sollicitarus' Hs. 15) Ob *συναγέλλομαι* oder *σύν ἄγαλμα*? 16) Das I ist überschrieben Hs. Das N ist in dieser griechischen Kapitale dem H sehr ähnlich; *ἀναγομαί*? 17) *ιστοῦς*? 18) *ἐκουῶρον*? 19) *ισόνομος*? Der Sinn dieser griechischen Worte ist in Folge der jedenfalls starken Korruptelen nicht verständlich.

fachen Textverderbnissen die Sachlage unklar, und ich bemerke, dass Geh. Reg.-Rat Holder-Egger durch mehrfache gütige Benachrichtigung mich über manchen schwierigen Umstand aufgeklärt hat. Ausser der Schrift¹ lässt auch die Kenntniss des Griechischen vermuten, dass wir bei diesem Schreiben noch in guter und früher Zeit stehen.

An zweiter Stelle gebe ich das Epitaph eines karolinischen Königs, das in den Poetae Latini noch nicht veröffentlicht ist; es steht auf f. 18^b und ist in feiner und zierlicher Schrift s. X. geschrieben:

Sanguine caesareo iacet hic excelsa propago
 Francorum populo sanguine de Karolo.
 Dum sibi ter denos et tres floreret in annos
 Augustum nomen, rex Loduvicus erat.
 Remigius regum sanxit consulta priorum,
 Huic dederat sceptrum, prestat et hic tumultum.
 Octavum decimum regnando subegerat annum,
 Quadris September Idibus exit iter.
 Lector, posce deum, Francorum posce salutem,
 Hoc regale genus servet in orbe deus. Amen.

Das Gedicht bezieht sich auf Ludwig IV., den Sohn Karls des Einfältigen, der 936 zur Regierung gelangte und 954 starb.

Ein günstiger Zufall ist, dass der Paris. 13029 die Gelegenheit gibt, das seinem Ursprunge nach bisher unbekannte Gedicht 'Quadam nocte niger', das noch von Baehrens P. L. M. V, 370 für antik gehalten wurde, wenigstens der Nationalität seines Verfassers nach näher zu bestimmen. Bisher waren über dies Gedicht und seine vermeintlichen Nachahmungen folgende Daten bekannt². Vollständig wird es überliefert im Matrit. 14, 22 s. IX—X, Einsidl. 326 s. X, Paris. 8091 s. XII. und Bodlei. F. 1. 17 s. XIV, während in Paris. 7899 s. IX. V. 15—22 mit der Ueberschrift 'Bernus istos composuit versus' und dieselben Verse im Leid. Voss. Q 33 s. X. und im Voss. O 15 s. XI. stehen, und der Valentian. 394 s. X—XI. V. 1—14 überliefert. In Paris. 8091 folgt auf das ganze Gedicht eine, der in V. 15—12 adäquate, zweite Lösung der Aufgabe: 'Bis

1) Sie lässt deutlich erkennen, dass der Schreiber, also hier wohl der Verfasser, Urkunden geschrieben hat. 2) Vgl. Riese, Anth. Lat.¹ n. 727, ²2, 214 N. [727]; Baehrens, Jahrb. f. klass. Phil. 119, 207; Fröhner, Philologus, Supplementband V, 69. Goetz und Loewe, Leipziger Studien I, 370 ff. Baehrens, P. L. M. V, 370 f.

duo nam nivei' mit der Unterschrift 'Thomas Scotus hos versus composuit', dieselbe findet sich nach dem Gedicht im Bodlei. F. 1. 17, nach V. 1—14 im Valentian. 394 und steht auch im Paris. 2772 s. X—XI, im Bern. 704 s. XII. und als Teil eines völlig andern Gedichtes im Epored. 37 s. X. Ausserdem ist zu vergleichen ein weiteres ähnliches Gedicht in der Hs. Boulogne-sur-mer 40 s. X¹. So ist die Ueberlieferung der Aufgabe ungemein verschieden. Es scheinen nicht nur weitere Lösungen des Exempels überliefert zu werden, sondern die Aufgabe reizte auch zu weiteren ähnlichen an. Selbstverständlich schalten diese sofort aus, nur ist ihre Umgebung zu beachten. Und für die Frage nach dem oder den Verfassern sind die beiden oben angeführten Angaben wichtig.

Weiteres Licht in diese Materie bringt Paris. 13029, der an drei leergelassenen Stellen die Aufgabe mit drei Lösungen bietet. Das ganze bekannte Gedicht von vierzehn Distichen steht f. 11^b mit Erklärung auf f. 12^a, die Lösung 'Bis duo nam' ist f. 4^a eingetragen, und eine noch unbekannte Lösung findet sich f. 2^a. Alle drei Stücke sind von derselben Hand s. (IX)—X. geschrieben und stehen trotz räumlicher Trennung im Zusammenhang, der offenbar allerdings nur bei der Erklärung auf f. 12^a durch ein dort angebrachtes Verweisungszeichen wird. Ich gebe zunächst die unbekannte Lösung:

- f. 2^a Albi bis bini procedunt ordinis arcem,
 Atque sedent quini post hos candore piceo.
 Insequitur binus numerus decore nivali
 Subnixusque niger terni monstrantur et albi.
 5 Contendunt econtra avidus vitiosus et albus².
 Aethiopes sancto concurrunt tramite bini,
 Atque viri [bini]³ lunata luce sequuntur.
 Non sic nocturni numero namque additur assis.
 Impare sic numero gaudet⁴ vir fulgidus unus⁵.
 10 Hic niger atque niger, hic albus et albus habetur,
 Tu quoque cunctorum numerum conclude, nigelle.
 His ita digestis sex quinos esse memento,
 Albi ter quini glomerantur terque nigelli.

Die andere Lösung 'Bis duo nam' f. 4^a stimmt (mit Ausnahme von V. 2 'sequuntur') genau mit dem bei Baehrens P. L. M. V, 372 im kritischen Apparat rezensierten Texte

1) Catal. gén. des mscr. départ. (4^o) IV, 599. 2) 'albis' Hs.
 3) Fehlt Hs. 4) Verg. Ecl. 8, 75. 5) 'unis' Hs.

überein, nur dass sie nicht V. 10—12 überliefert, die in Paris. 2772 oder seiner Vorlage augenscheinlich hinzuge-dichtet sind, da sie in keinem Zusammenhang¹ mit dem Thema stehen. Dass sie nicht zum wirklichen Texte gehören, lässt auch die Unterschrift im Paris. 8091 schliessen. Wirklichen Aufschluss über das Gedicht selbst aber gibt erst die Hs. f. 11^b, die das Thema und die ursprüngliche Lösung in wesentlich anderem, d. h. in einem viel reineren Texte bietet, als die bisher bekannte Ueberlieferung. Das möge den nochmaligen Abdruck mit beigefügter Erklärung von f. 12^a entschuldigen.

f. 11^b Ludus inest pulcher, si quis bene noverit illum.

Quadam nocte niger Dub nomine, candidus alter
Forte subintrarunt unica tecta simul.

Candidus exhibuit secum ter quinque nitentes
Totque niger nigros more colore pares.

5 'Candide, de nostris primus quis', dixerat alter,
'Previdet excubias? nam tua dicta sequar'.

Hec placido contra respondit candidus ore:

'Iudicio quemquam² nolo gravare meo,
Ne nova lis socios per me conspiret in arma.

10 Sed tibi consilium non removebo meum.

Ordine disponam socios discumbere cunctos,
Quos sors nona legat noctis in excubias.

Candida sed sedeat³ nigris commixta caterva,
Ut me velle viros fallere nemo putet⁴.

Ita sederunt:

15 Quattuor eximii candoris, quinque nigelli,
Candiduli bini, unicus atque niger.

Splendentes⁵ terni, fuscata pelle nigellus,
Candidus hinc⁶ unus carboneique duo.

Fulgentes bini, fuscato tecmine terni,

20 Hinc niveus unus horribilesque duo,

Candiduli bini splendentes⁷ pelle decora,
Quos sequitur cunctos unicus atque niger.

Hoc super ingenio cunctos sors nona nigellos
Sic cecidit, turba candida sorte caret.

25 Dux niger excubias solus cum⁸ milite fusco
Pervigil ingratus duxit ad usque diem.

1) Sie sind jedenfalls aus der ursprünglichen Lösung V. 23 f. (Baehrens, P. L. M. V, 371) hinzuge-dichtet. 2) 'quemque' Hs. 3) 'sedeat' Hs. 4) Ursprünglich 'potet' Hs., korrigiert. 5) 'Spendentes' Hs. 6) 'hic' Hs. 7) 'Spendentes' Hs. 8) Aus 'com' verbessert Hs.

At placidum tota carpebat nocte soporem
Candidus ingenio peditus atque sui.

f. 12^a A¹ IIII. N² V. A II. NI. A III. NI. A I. N II.
A II. N III. A I. N II. A II. NI. Hi duo Hibernienses³
milites, unus nomine Find, alter Dub in venatione erant.
Find interpretatur candidus, Dub niger.

Hieraus ergibt sich deutlich, dass in V. 1 'Dub' und nicht 'dux' stehen muss, wie alle andern Hss. haben. Ausserdem lässt sich sofort erschliessen, dass die Aufgabe irischen Ursprungs ist. Bei ihrer Verbreitung in französischen Hss. könnte sie in irgend einer fränkischen Irenkolonie gestellt und gelöst worden sein. Da nun aber in unserer, dem Original vielleicht zeitlich nahekommenden Hs. der eigentlichen Lösung zwei ganz ähnliche folgen — dass sie in der Hs. vorausgehen, ist natürlich zufällig —, so glaube ich mit der Annahme kaum fehl zu gehen, dass die Aufgabe in einer Schule oder sonst an eine Mehrheit von Personen gestellt wurde. Als die Lösung gefunden war, hat vielleicht der Lehrer selbst diese in Verse gebracht und mehrere seiner Schüler ebenfalls damit beauftragt. Dass diese Schularbeit, die etwa mit dem Ludus XII sapientum zu vergleichen ist⁴, in irische Sphäre gehört, geht aus der Unterschrift im Paris. 8091 s. XII. hervor, die einen 'Thomas Scotus' als Verfasser nennt. Ist dieser etwa identisch mit dem von Walahfrid Carm. 36 (P. L. II, 387) angeredeten Thomas praeceptor palatii, der mit einem Gondachar zusammen in einem Gedicht an Prudentius gerühmt wird (P. L. I, 581 V. 55 'Inde Thomam Gondacharum pariterque')? Das ist möglich, und dann würde auch jener Thomas ein Ire sein, wie der Lehrer Clemens. So ist es immerhin denkbar, dass jene Aufgabe in der Hofakademie oder auch in der Hofschule gestellt worden ist. Oder wir haben uns eine Schottenniederlassung zu denken, in der ein Thomas lebte und ein Franke Namens Beruo an der Versifizierung der Lösung teilnahm. Das Thema mit drei Lösungen wurde dann schriftlich mit jener Erklärung zusammengestellt und ein einleitender Vers zum Ganzen gedichtet. Da Paris. 7899 dem 9. Jh. entstammt, so dürfte wohl der Anfang von s. IX als der Zeit der Abfassung des Gedichts ziemlich richtig angenommen werden. Die andere Ueberlieferung ist unvollständig und mehrfach getrübt; so ist

1) D. i. 'albi'. 2) nigri. 3) 'hiberienses' Hs. 4) Oder mit den Hisperica Famina.

besonders V. 6 von Bernos Lösung als einfache Ditto-graphie von V. 4 unbedingt unrichtig, und keine andere Hs. als unsere bietet den Vers in ursprünglicher Gestalt. Daraus geht aber hervor, dass Paris. 13029 eine völlige Sonderstellung einnimmt, die sich ja auch aus anderen Gründen ergab.

Auf zwei späteren Seiten finden sich in grosser und deutlicher, altertümlich aussehender Schrift s. IX—X. Benediktionen in Versen eingetragen mit folgendem Wortlaut: (f. 17^b) Benedic

Plebs haec, domne pater, iugiter benedicier orat
 Posce sacrarier hanc plebem, pie domne, fidelem.
 Domne, iube nobis et huic benedicere plebi.
 Tu, dee Christe, gregis hodie miserere precantis,
 Crimina qui cosmi tollere cuncta venis.
 Lectio primo tempore finita.

Haec dicit dominus hodie de virgine natus:

Rex benedictus

Ad me, salvari, vosmet, si vultis ovanter,
 Vertite gentes.

- I. Sanctorum precibus foveat nos conditor orbis.
- II. Suscipe vota tuorum, rex regum, famulorum,
 Qui pius ac solus vivis in orbe deus.
- III. Sume preces servorum, rex bone Christe, per cantum,
 Cuius nativitas nos hodie liberat.

Lumine divino repleat nos lux hodierna,
 Christi nativitas nosmet sine crimine servet.
 Natus in orbe deus nostros custodiat actus.
 Pro nobis genitus salvet nos cum patre Christus.

Natalis Christi macula nos purget ab omni.
 In terris natus recreet nos pneumate Iesus.
 Nativitas domini det nobis gaudia celi¹.
 Factus homo Christus nostros sibi consecret artus.

Alma dei soboles famulos sine fine gubernet.
 Nativitate sua revocet nos Christus ad astra.
 Protege Christe diem populum tibi hunc celebrantem.
 Fulgeat in nobis lux istius orta diei.

Benedictionem.

Virgo dei genitrix nostrę veniaequę precatrrix²
 Conferat ecce sui nobis suffragia nati.

1) 'vel vitae' übergeschrieben, Hs. 2) 'peccatrix' Hs., korr.
 Holder-Egger.

Alia.

Cuius in exortu fit ab angelico pie coetu
Cantus laetitę, benedicat nos puer ipse.

Alia.

Nascitur in terris dominator totius orbis,
Natis qui nobis det vere lumina lucis.

Alia.

Ortus ovans hodie, celebrat quem mundus ubique,
Ortum det nobis vitę sine crimine carnis.

Alia.

Christi natalis, tersit¹ qui vulnera mortis,
Christicolis pacem caeli quoque donet amorem.

(f. 18^a)

Benedictio.

Qui nascens hodie multos salvavit ab hoste,
Ereptos ydro cęlo nos inferat alto.

Von anderer, aber gleichzeitiger Hand steht auf f. 17^b noch das Gedicht:

Natalis Christi morbo nos purget ab omni.
Pro nobis natus nostros examinet actus.
Missus ab arce patris parcat peccamine pressis.
Christus factus h[omo]² nobis benedicat ab alto.
Natus in orbe deus nos solvat crimine nexos.
Salvet nos Iesus hodie de virgine natus.
Propitius Marię sit nobis filius almę.
De vero verus proprios conservet alumnos.
Protegat adveniēns nos omnes maximus infans³.

Ebenfalls auf f. 17^b steht in Kursive des 10. Jh. das Gedicht, das v. Winterfeld P. L. IV, 261, n. 1 abgedruckt hat. Es fehlt V. 6 und 7 und die Hs. liest 4 'sedem decerpere rostro'. 5 'Haec ait' und 'improbe'.

In ähnlicher Kursive aus s. X. steht f. 4^a das kurze Gedicht:

Qui corpus lecto refoves ignisque calore,
Ignes inferni meditare et dira sepulcri.
Corde, benigne, veni, qui pacem diligis intra;
Verte, maligne, gradum, procul effuge, pessime demon⁴.

Einige Eintragungen scheinen auf Remigius von Auxerre hinzuweisen, namentlich die von f. 9^b über die verschie-

1) 'vel rasi' übergeschrieben, Hs. 2) Ist durch einen Fleck unleserlich, Hs. 3) Vgl. Sedul. Pasch. Carm. II, 44. 4) Vgl. Eugenii Tolet. Carm. 77 und 78 (ed. Vollmer p. 264).

denen Formen des Wortes 'vesper' und die kurze Einleitung zum Paschale carmen des Sedulius; beides ist von derselben Hand geschrieben, die fol. 19^b den Brief eintrug und deren Züge an Urkundenschrift erinnern. Die Stücke lauten:

Vesper vespere vesperum vespera. Hęc quattuor nomina sic discernuntur. Vesper dicitur, quotienscumque sol nubibus aut luna ferruginibus tegitur quacumque diei aut noctis hora, et est neutri (!) generis tertię declinationis. Vespere vero vocatur ab hora nona sole descensum inchoante et est secundę declinationis. Vespera est, cum lucis aurora nox finitur. Encleticę¹ sunt quattuor partes apud nos, ve ne que post. Hęc enim quattuor inclinant ad se accentum in ultima sillaba in compositione, nisi sit differentię causa.

VII sunt periochę, id est circumstantię², que constant in initio uniuscuiusque libri, id est quis quid cur quomodo quando ubi quibus facultatibus. In quibus continetur tempus, locus, persona, res, causa, qualitas, facultas. Videlicet quis fecit? Sedulius. Quid fecit? Paschale carmen de veteri et novo testamento. Cur fecit? Quia videbat, quod pauci essent, qui de humanitate et incarnatione salvatoris metrico opere aliquod opus facerent. Quomodo fecit? Metrico stilo, non prosaico. Quando fecit? Tempore Theodosii et Valentiniani imperatorum. Ubi fecit? In Achaia. Quibus facultatibus vel unde? De facultatibus eorum, quos imitatus est.

Der Eingang zum Remigius-Kommentar für das Werk des Sedulius lautet allerdings wesentlich verschieden (vgl. Sedulii opera ed. Huemer p. 316), aber im allgemeinen trifft die in der Hs. stehende Erklärung den Ton des Remigius. Schliesslich finden sich noch am Unterrand von f. 23^b und 24^a eine Menge Glossen zu Martianus Capella p. 1—44 Eyss. zusammengestellt. Es sind meist nur einfache Worterklärungen, doch finden sich auch einzelne grössere Stücke vor. Der Vergleich ergibt, dass diese Glossen zum Teil aus dem Remigius-Kommentar zu Martianus ausgezogen sind, daneben aber auch andere Erklärungen benutzt wurden. Im allgemeinen stehen die Glossen in der Anordnung des Textes, aber gleich der Beginn ('Allubesco faveo vel consentio vel aplaudo. Agrimno vigilo')

1) Vgl. Priscian bei Keil G. L. III, 104, 22.
Eingang der Remigiuserklärung zu Eutyches.

2) Vgl. oben den

lässt Umstellungen erkennen. Für den Text ergibt sich, wie bei den Kommentaren des Johannes und des Remigius, nichts, da überall die verderbten Lesarten wiederkehren, die unsere ältesten Hss. zeigen¹. Uebrigens scheinen auch einige Lemmata hier noch mehr korrumpiert zu sein, als sonst, wie f. 23^b 'Alatu suavitate vel fraglantia. Carians putrescens. Autummare maturescere'. f. 24^a 'Tautones pili palpebrarum'. Auch sind vielleicht fremdartige Bestandteile hineingekommen, wie f. 23^b 'rabulatus, id est altercatio cum ira; sinergus cooperator', doch können diese Glossen in den benutzten Erklärungen gestanden haben, ohne dass ihre Lemmata dem Martian anzugehören brauchten. Von wichtigeren Stücken nenne ich f. 23^b 'Exanclata, id est exausta, anclo haurio. — Quattuor equi solis Eritreus Acteos Lamos Philogeus; Eritreus interpretatur rubens, Acteos splendens, Lamos lucens vel ardens, Philogeus terram amans. — Trice dicuntur impedimenta gressuum, hinc verbum tricolor, id est remoror. Decusatim honorabiliter et apte. Tages potens interpretatur a verbo Greco tago, id est possum. Semen et seminium et sementis et sementum et seminarium idem est, sed semen et seminium animalium, sementis et sementum frugum, seminarium cuiuscumque rei initium'.

1) So besonders zu p. 31, 10, wo die Interpolation 'poematum' das Lemma 'Boematum' und die Erklärung 'auxilium, boetos Grece auxilium' ergibt.
